

Germany-Bochum: Low- and medium-voltage cable
OJ S 16/2021 25/01/2021
Contract award notice – utilities
Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: EWMR GmbH

Postal address: Ostring 28

Town: Bochum

NUTS code: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt

Postal code: 44787

Country: Germany

Contact person: ewmr GmbH – Einkauf – Frau Daniela Sielaff

E-mail: daniela.sielaff@ewmr.de

Telephone: +49 234 / 960-3110

Fax: +49 234 / 960-3109

Internet address(es):

Main address: www.ewmr.de

Address of the buyer profile: www.ewmr.de

I.2. Information about joint procurement

The contract is awarded by a central purchasing body

I.6. Main activity

Electricity

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Lieferung von Nieder- und Mittelspannungskabel

Reference number: ewmr_Energiekabel_2020

II.1.2. Main CPV code

31321200 Low- and medium-voltage cable

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Lieferung von Nieder- und Mittelspannungskabeln.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.2. Description

II.2.1. Title

VPE-Kabel 3 x 1 x 240 qmm rm/25 Typ, 6/10 kV
Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

31321220 Medium-voltage cable

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt
NUTS code: DEA56 Ennepe-Ruhr-Kreis

II.2.4. Description of the procurement

Lieferung von VPE-Kabel 3 x 1 x 240 qmm rm/25 Typ, 6/10 kV, nach DIN VDE 0276-620 NA2XS(F)2Y, bündelverseilt.

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Kunststoffkabel mit VPE-Isolierung
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

31321220 Medium-voltage cable

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt

II.2.4. Description of the procurement

Lieferung von Kunststoffkabel mit VPE-Isolierung, nach DIN VDE 0276-620, N2XSY 1 x 35 RM /16 qmm, 6/10 kV.

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Niederspannungs-Kunststoffkabel
Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

31321210 Low-voltage cable

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt

NUTS code: DEA56 Ennepe-Ruhr-Kreis

II.2.4. Description of the procurement

Lieferung von Niederspannungs-Kunststoffkabel nach DIN VDE 0276-603, 0,6/1 KV, schwarz, mit Kupferleitern, NYY-O 2 X 4 qmm/re.

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information**II.2. Description****II.2.1. Title**

Niederspannungs-Kunststoffkabel

Lot No: 4

II.2.2. Additional CPV code(s)

31321210 Low-voltage cable

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt

NUTS code: DEA56 Ennepe-Ruhr-Kreis

II.2.4. Description of the procurement

Lieferung von Niederspannungs-Kunststoffkabel, schwarz nach DIN VDE 0276-603, 0,6/1 kV
NYCWY 4 x 10 re/ 10 qmm.

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information**II.2. Description****II.2.1. Title**

Niederspannungs-Kunststoffkabel

Lot No: 5

II.2.2. Additional CPV code(s)

31321210 Low-voltage cable

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt

NUTS code: DEA56 Ennepe-Ruhr-Kreis

II.2.4. Description of the procurement

Lieferung von Niederspannungs-Kunststoffkabel, schwarz nach DIN VDE 0276-603, 0,6/1 kV, NYY-J 5 x 6,0 re qmm.

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Niederspannungs-Kunststoffkabel

Lot No: 6

II.2.2. Additional CPV code(s)

31321210 Low-voltage cable

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt

NUTS code: DEA56 Ennepe-Ruhr-Kreis

II.2.4. Description of the procurement

Lieferung von Niederspannungs-Kunststoffkabel, schwarz nach DIN VDE 0276-603, 0,6/1 kV, NYCWY 4 x 16 re/16 qmm.

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Niederspannungs-Kunststoffkabel

Lot No: 7

II.2.2. Additional CPV code(s)

31321210 Low-voltage cable

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt

NUTS code: DEA56 Ennepe-Ruhr-Kreis

II.2.4. Description of the procurement

Lieferung von Niederspannungs-Kunststoffkabel, schwarz nach DIN VDE 0276-603, 0,6/1 kV, Kabel NAYY-J 4 x 50 qmm se.

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Niederspannungs-Kunststoffkabel
Lot No: 8

II.2.2. Additional CPV code(s)

31321210 Low-voltage cable

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt
NUTS code: DEA56 Ennepe-Ruhr-Kreis

II.2.4. Description of the procurement

Lieferung von Niederspannungs-Kunststoffkabel, schwarz nach DIN VDE 0276-603, 0,6/1 kV, Kabel NYY-J 4 x 150 qmm sm.

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Niederspannungs-Kunststoffkabel
Lot No: 9

II.2.2. Additional CPV code(s)

31321210 Low-voltage cable

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt
NUTS code: DEA56 Ennepe-Ruhr-Kreis

II.2.4. Description of the procurement

Lieferung von Niederspannungs-Kunststoffkabel, schwarz nach DIN VDE 0276-603, 0,6/1 kV, Kabel NAYY-J 4 x 95 qmm se.

II.2.11.

Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Niederspannungs-Kunststoffkabel
Lot No: 10

II.2.2. Additional CPV code(s)

31321210 Low-voltage cable

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt
NUTS code: DEA56 Ennepe-Ruhr-Kreis

II.2.4. Description of the procurement

Lieferung von Niederspannungs-Kunststoffkabel, schwarz nach DIN VDE 0276-603, 0,6/1 kV,
Kabel NAYY-J 4 x 150 qmm se.

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Niederspannungs-Kunststoffkabel
Lot No: 11

II.2.2. Additional CPV code(s)

31321210 Low-voltage cable

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt
NUTS code: DEA56 Ennepe-Ruhr-Kreis

II.2.4. Description of the procurement

Lieferung von Niederspannungs-Kunststoffkabel, schwarz, nach DIN VDE 0276-603, 0,6/1 kV,
NYY-O 1x240 RM.

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13.

Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Mittelspannungskabel 6/10kV 3 x 1 x 500 qmm
Lot No: 12

II.2.2. Additional CPV code(s)

31321220 Medium-voltage cable

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt

II.2.4. Description of the procurement

Mittelspannungskabel 6/10kV 3 x 1 x 500 qmm, NA2XS(F)2Y 1x500 RM/35 L3 10kV SW.

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Mittelspannungskabel 3x240qmm Al 30kV
Lot No: 13

II.2.2. Additional CPV code(s)

31321220 Medium-voltage cable

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt

II.2.4. Description of the procurement

Lieferung von Mittelspannungskabel 3x240qmm Al 30kV NA2XS(F)2Y 18/30(36) kV VDE0276
Teil620 3x(1x240/25)RM.

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Niederspannungskabel
Lot No: 14

II.2.2. Additional CPV code(s)

31321210 Low-voltage cable

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt

II.2.4. Description of the procurement

Lieferung von Niederspannungskabel Konzentrisch 3x150/150,
Kabel NAYCWY.

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information**Section IV: Procedure**

IV.1. Description**IV.1.1. Type of procedure**

Negotiated procedure with prior call for competition

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information**IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2020/S 154-377964](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a periodic indicative notice****Section V: Award of contract**

Lot No: 13

Title:

Mittelspannungskabel 3x240qmm Al 30kV

A contract/lot is awarded: no

V.1. Information on non-award

The contract/lot is not awarded

No tenders or requests to participate were received or all were rejected

Section V: Award of contract

Contract No: 4600001565

Lot No: 1

Title:

VPE-Kabel 3 x 1 x 240 qmm rm/25 Typ, 6/10 kV

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

02/12/2020

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Waskönig + Walter Kabel-Werk GmbH und Co. KG

Postal address: Ostermoorstr. 77

Town: Saterland

NUTS code: DE948 Cloppenburg

Postal code: 26683

Country: Germany

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

V.2.5. Information about subcontracting

V.2.6. Price paid for bargain purchases

Section V: Award of contract

Contract No: 4600001565

Lot No: 2

Title:

Kunststoffkabel mit VPE-Isolierung

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

02/12/2020

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Waskönig + Walter Kabel-Werk GmbH und Co. KG

Postal address: Ostermoorstr. 77

Town: Saterland

NUTS code: DE948 Cloppenburg

Postal code: 26683

Country: Germany
The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

V.2.5. Information about subcontracting

V.2.6. Price paid for bargain purchases

Section V: Award of contract

Contract No: 4600001565

Lot No: 4

Title:
Niederspannungs-Kunststoffkabel

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

02/12/2020

V.2.4. Information on value of the contract/lot

V.2.5. Information about subcontracting

V.2.6. Price paid for bargain purchases

Section V: Award of contract

Contract No: 4600001565

Lot No: 7

Title:
Niederspannungs-Kunststoffkabel

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

02/12/2020

V.2.4. Information on value of the contract/lot

V.2.5. Information about subcontracting

V.2.6. Price paid for bargain purchases

Section V: Award of contract

Contract No: 4600001565

Lot No: 8

Title:

Niederspannungs-Kunststoffkabel

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

02/12/2020

V.2.4. Information on value of the contract/lot

V.2.5. Information about subcontracting

V.2.6. Price paid for bargain purchases

Section V: Award of contract

Contract No: 4600001565

Lot No: 9

Title:

Niederspannungs-Kunststoffkabel

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

02/12/2020

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Waskönig + Walter Kabel-Werk GmbH und Co. KG

Postal address: Ostermoorstr. 77

Town: Saterland

NUTS code: DE948 Cloppenburg

Postal code: 26683

Country: Germany

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

V.2.5. Information about subcontracting

V.2.6. Price paid for bargain purchases

Section V: Award of contract

Contract No: 4600001565

Lot No: 10

Title:

Niederspannungs-Kunststoffkabel

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

02/12/2020

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Waskönig + Walter Kabel-Werk GmbH und Co. KG

Postal address: Ostermoorstr. 77

Town: Saterland

NUTS code: DE948 Cloppenburg

Postal code: 26683

Country: Germany

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

V.2.5. Information about subcontracting

V.2.6. Price paid for bargain purchases

Section V: Award of contract

Contract No: 4600001566

Lot No: 3

Title:

Niederspannungs-Kunststoffkabel

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

02/12/2020

V.2.4. Information on value of the contract/lot

V.2.5. Information about subcontracting

V.2.6. Price paid for bargain purchases

Section V: Award of contract

Contract No: 4600001566

Lot No: 5

Title:

Niederspannungs-Kunststoffkabel

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

02/12/2020

V.2.4. Information on value of the contract/lot

V.2.5. Information about subcontracting

V.2.6. Price paid for bargain purchases

Section V: Award of contract

Contract No: 4600001566

Lot No: 6

Title:

Niederspannungs-Kunststoffkabel

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

02/12/2020

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Prysmian Kabel & Systeme GmbH

Postal address: Alt-Moabit 91D

Town: Berlin

NUTS code: DE300 Berlin

Postal code: 10559

Country: Germany

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

V.2.5. Information about subcontracting

V.2.6. Price paid for bargain purchases

Section V: Award of contract

Contract No: 4600001566

Lot No: 11

Title:

Niederspannungs-Kunststoffkabel

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

02/12/2020

V.2.3.

Name and address of the contractor

Official name: Prysmian Kabel & Systeme GmbH

Postal address: Alt-Moabit 91D

Town: Berlin

NUTS code: DE300 Berlin

Postal code: 10559

Country: Germany

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot**V.2.5. Information about subcontracting****V.2.6. Price paid for bargain purchases****Section V: Award of contract**

Contract No: 4600001566

Lot No: 12

Title:

Mittelspannungskabel 6/10kV 3 x 1 x 500 qmm

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

02/12/2020

V.2.4. Information on value of the contract/lot**V.2.5. Information about subcontracting****V.2.6. Price paid for bargain purchases****Section V: Award of contract**

Contract No: 4600001566

Lot No: 14

Title:

Niederspannungskabel

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

02/12/2020

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Prysmian Kabel & Systeme GmbH

Postal address: Alt-Moabit 91D

Town: Berlin
NUTS code: DE300 Berlin
Postal code: 10559
Country: Germany
The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

V.2.5. Information about subcontracting

V.2.6. Price paid for bargain purchases

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

Alle interessierten Firmen müssen sich anhand des zur Verfügung gestellten Teilnahmeantrags zzgl. der geforderten Unterlagen um die Teilnahme am Verfahren bewerben. Alle Unterlagen werden ausschließlich über den unter Ziffer I.3) benannten Kommunikationsbereich (Vergabepattform) zur Verfügung gestellt. Die gesamte Kommunikation inkl. der Frage- und Antwortstellungen findet ausschließlich in diesem Kommunikationsbereich statt. Alle Interessenten haben eigenständig dafür Sorge zu tragen, die bereitgestellten Informationen rechtzeitig abzurufen. Achtung: Sämtliche Unterlagen sind bereits abrufbar. Das heißt, dass auch Unterlagen abrufbar sind, die erst mit der Angebotsabgabe nach Aufforderung einzureichen sind. Reichen Sie daher bitte nur die geforderten Unterlagen im Rahmen des Teilnahmewettbewerbs ein! Reichen Sie Ihre Fragen bitte min. 10 Tage vor Ablauf der Bewerbungsfrist ein. Alle Unterlagen sind in deutscher Sprache einzureichen und sämtliche Korrespondenz ist in deutscher Sprache zu führen. Nichtdeutschsprachige Unterlagen müssen als beglaubigte Übersetzung in Deutsch eingereicht werden.

Bekanntmachungs-ID: CXPSYDRYTWQ.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Postal address: Albrecht-Thaer-Str. 9

Town: Münster

Postal code: 48147

Country: Germany

Fax: +49 2514112165

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Der Auftraggeber weist darauf hin, dass ein Nachprüfungsantrag nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig ist, soweit:

- 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt,
- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.5. Date of dispatch of this notice

20/01/2021